

Hungarian TransAtlantic Shipping LLC.

Eva Portik
Seal/Ocean Cargo (LCL, FCL, Consolidation)

+1 973.873.1301
+1 973.679.4786
Fax: +1 201.549.0250

494 Riverview Dr
Totowa, NJ 07512

info@transatlanticshipping.eu
www.transatlanticshipping.eu

WHEELCHAIRS, WALKERS,
AMBULATORY AIDS,
ELECTRIC MOBILITY
CHAIRS, ELECTRIC
RECLINE & LIFT CHAIRS,

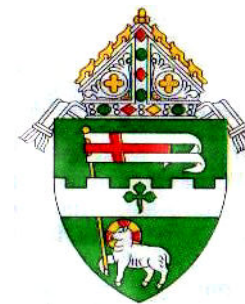
BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME

1313 Van Houten Avenue Clifton, NJ 07013
515 Lexington Avenue Clifton, NJ 07011

Phone 973 546-2000 Phone 973 777-4332
Fax 973 779-3749 Fax 973 772-0108
Email: tim@bizub.com Email: qib@bizub.com
Timothy J. Bizub, Manager Thomas J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 4022 N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com

ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055
Telephone: (973)779-0332 Fax: (973) 778-4263
Fr. Cell: 973-337-3658
Web: www.ststephenspassaic.com
Email: stephenspassaic@freemail.hu
Fr. László Vas Administrator
Trustee: Harold Sylvester, John Staudinger
Parish council president: Dezső Bálint
Secretary: Helen Tomaskovic



Merrill Lynch Wealth Management
Bank of America Corporation

Dan Czuma
Financial Advisor

CD's, Retirement, Fixed Income, Investments. Cell 201 679 1704

NJ: 201-68-00
1700 Route 28 North, Suite 200
Wayne, NJ 07470
dan.czuma@ml.com
Tel: 973.305.3883 • 877.283.0255 • Fax: 973.716.5144

*Drága fiam, Pethő István,
valamint a
László, Pethő és Kanócz
család halottainak emlékére*

**Staudinger
és
Helyes család emlékére**

**George Mattyasovszky
from
Wife and family**

*In memory of
Koczan Ferenc
from the
Family*

HIGH POINT GARAGE DOORS
"QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"

Zsolt Mohnansky
OWNER

5 Chubby Lane
Montague, NJ 07827
(201) 394-4334

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME—ÉVKÖZI 29 VASÁRNAP
BULLETIN #41/2015 OCTOBER 18, 2015 81 ATTENDED MASS

BUY or SELL

AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount
www.youravon.com/alintner

NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration
www.nikken.com/lintner
call Agnes 571 217 2978

*Drága Jó
Fiunk, Dezsőke!*

Soha el nem múló szeretettel - emlékekkel - a szívünkben élsz:

*Apa—Anyá—
Lacika*

**SKODA LÁSZLÓ
ALWAYS IN OUR HEARTS
WIFE ZSUZA
SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER**

	Time	For:	
Sat.	04:30PM	George Szeider	Luke Family
Sun. Oct. 18, 2015	09:00AM	Theresa Gáspár Turnyanszki	Helen Tomaskovic
	11:00AM	Edward Salamon	Wife & Family
		Martha Barillo	Arpad Barillo & Family
		Andrew Rinko	Ralph & Terry Silber
Mon.	08:30AM		
Tues.	06:30PM		
Wed.	06:30PM		
Thurs.	06:30PM		
Friday	06:30PM		
Sat Oct. 25, 2015	04:30PM	People of the Parish	
	09:00AM	People of the Parish	
	11:00AM	Dec. members of Family	Harangozó Család
		Maria Odor	Daughter & Family

201-796-3121
FAX 201-796-1551
www.rinko.com

RINKO ORTHOPEDIC INC.
ESTABLISHED 1957
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.
VINCENT DECATALDO, L.P.O.
DUANE MORRIS, L.P.O.

25-09 BROADWAY
FAIR LAWN, N.J. 07410

**IN MEMORY OF
MY FATHER JOHN RINKO
ANNA RINKO MY MOTHER
AND JOSEPH RINKO
MY BROTHER
BY STEPHEN RINKO**

SINCE 1932 Phone (973) 361-2810
Fax (973) 361-6762

TURUL
BOOK BINDERY
Commercial & Private Binding
Restorations
Gold Stamping

60 Route 15 South
Wharton, NJ 07885
www.thebookbindery.com

MARGIT P. RAHILL

**HÁZI KÉSZÍTÉSŰ TARTÓSÍTÓSZEREK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ
MEGREDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-
527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magya-
rországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétfőeken és a nyári szünet-
ben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.**

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK
SUNDAY: 09:00 AM JOHN BUKLAD
11:00 AM KOVÁCS SEBASTIAN, HARANGOZÓ LACIKA
FELOLVASÓK: NOVÁK HAJNALKA, SÁNDOR ISTVÁN

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME. THE GREATNESS (HOLINESS) IS FOUND IN SERVING ONE ANOTHER AND BY GIVING OURSELVES AS DID JESUS WHO SUFFERED THAT WE MIGHT BE JUSTIFIED. HE IS OUR COMPASSIONATE HIGH PRIEST IN WHOM WE HAVE PLACED OUR HOPE.

A FAMILY PERSPECTIVE by BUD OZAR. ADVICE BOOKS ABOUND ON MARRIAGE AND PARENTING. JESUS TELLS US IN TODAY'S GOSPEL THE REAL SECRET: SATISFYING RELATIONSHIPS DEPEND ON HOW WELL WE SACRIFICE OUR NEEDS TO SERVE OTHERS. IT IS NOT ABOUT "GETTING," IT'S ABOUT "GIVING" OURSELVES. IF YOU FEEL LIKE YOU ARE A SERVANT TO YOUR CHILDREN AND SPOUSE, THEN YOU ARE DOING IT RIGHT.

OUR 50/50 RAFFLE WINNER FOR OCTOBER IS OUR PARISHIONER, NANCY SHAMDOSKY, TICKET #0295. CONGRATULATIONS!

ON FRIDAY, OCT. 23RD AT 10 AM, THE 59TH ANNIVERSARY OF THE HUNGARIAN FREEDOM FIGHT OF 1956, THERE WILL BE A HUNGARIAN FLAG RAISING CEREMONY AT THE CLIFTON CITY HALL.

WE ARE PLANNING A BUS RIDE TO THE "SIGHT & SOUND THEATRE" IN LANCASTER COUNTY, PA. ON NOVEMBER 27TH FOR THE "MIRACLE OF CHRISTMAS" LIVE STAGE SHOW. IF INTERESTED, PLEASE CALL KATALIN STAUDINGER AT 973-464-0424 OR THE RECTORY.

SILVER AND GOLD WEDDING ANNIVERSARY MASS

Couples, were you married in 1965 or 1990? You are warmly invited to celebrate your 25th or 50th Wedding Anniversary with the Church of Paterson. Bishop Serratelli will be the main celebrant at Mass at St. Mary Church, Denville on Sunday, November 8, 2015 at 4:00pm.

Arrangements can be made by contacting the parish office. Registrations will be accepted through Monday, October 26, 2015. Information will be sent from the Office of Family Life once your registration has been processed. Congratulations on this joyous occasion.

TODAY, SUNDAY, OCT. 18TH AT 4 PM THERE WILL BE A MASS AT ST. STEPHEN'S CHURCH (AN OLD HUNGARIAN COMMUNITY) AT 20 WILLIAM ST., SOUTH RIVER, NJ. CELEBRATING OUR LADY OF MARIAPOCH. REFRESHMENTS WILL FOLLOW. ALL ARE WELCOME.

OKTÓBER a Rózsafüzér hónapja. Vasárnap a magyar szentmise előtt a templomunkban imádkozzuk a rózsafüzért.

Ma Október 18-án délután 4 órától magyar szentmise South River, NJ Szent István templomban. 20 William St, South River, NJ. Mindenkit szeretettel hívnak és várnak.

Október 23. Zászlófelvonás a cliftoni városházánál 10:00 AM

Október 25. Emlékezés 1956. október 23-ra. Ebéd Szentmise után 5.00 dolláros áron az ebédlőnkben. Emlékünnepély a Garfield-i Magyar Liga termében d.u. 2 óraker

Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.

Szentgyónással és betegek kenetéért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont.

Hétköznapra is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.

November 27-re Lancaster County PA élő karácsonyi előadásra, 6:30 PM szervezünk busz kirándulást. Érdeklődni és jelentkezni irodánkban vagy Staudinger Katalinnál. 973-464-0424

Ha a szolgálatról elmélkedünk, mélyebbre kell ásunk! Az élet értelme, méltósága, szépsége az, hogy el lehet ajándékozni, önként, szabadon, szeretetből. Azokat szentelik pappá, akik életüket Istennek szentelték. Azok lesznek hiteles életű, szent házások, családapák, családanyák, akik elkötelezték magukat a másik boldogsága, életfogytig tartó boldoggá tétele mellett.

„Ubi carita s et amor, Deus ibi est.” Ahol szeretet és jószág, ott van az Isten. Világra hozni, beleélni a világba az isteni szeretetet. Krisztus szeretete erre sürget minket. Imádkozunk a kereszt előtt, és az Úr így szól: „Én vérzek ezért a világért, te mit teszel érte?” (Papp Miklós)

„Az Emberfia nem azért jött, hogy szolgáljanak neki, hanem hogy ő szolgáljon, és életét adja váltságul sokakért.” (Mk 10.45)

A szolgálat, a másokért odaadott élet szenvedéssel, áldozattal jár. Olyan szép a magyar nyelv, amikor azt mondjuk: „törődöm” valakivel. Ez azt jelenti, hogy a másikért össze kell törődnöm, vagyis egyéni elképzeléseimet össze kell törnöm. A keresztény ember, ha Krisztust követi, semmilyen életállapotban nem spórolhatja ki a teljes odaadottságot. A krisztusi léthez pedig hozzátartozik, hogy megtöretik, mint a kenyér, mint az Eucharisztia.

Nehezen fogadjuk a nehézségeket, keresztekét, sokszor lázadunk egy-egy szenvedés idején, de Jézus szava nekünk is szól: „A kehelyből, amiből én iszom, ti is inni fogtok, a keresztséggel, amellyel megkeresztelkedem, ti is megkeresztelkedtek...” Ez nem fenyegetés, hanem biztatás, bátorítás.

„Jó újra felfedezni a szolgálat ízét, mert ez vezet el bennünket a Jézussal való közösségre, mely szorosabb kapcsolat az első helyek jutalmánál.” (†Hollai Antal atya) Isten országában nem a főhelyek számítanak, nem a közvetlen közelség, hanem a közösség! Ezt pedig csak a mindennapi hűséges szolgálatunk révén építhetjük ki, érhetjük el.

Elmélkedésünk végén álljon itt egy erdei forrás felirata:

„Aki csak jön, iszik vízből,

Nem köszöni meg, de felüdül.

Ingyen csobogok, másokért fáradok,

És mindig egyformán vidám vagyok!

Oly egyszerű így az élet, oly szép,

Csak adni, csak lenni másokért!”

Palánki Ferenc/Magyar Kurír